|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | |  |  | **F** | |  |  |  | |  | wordml://75.png | |  | | --- | | **TG/212/2(proj.5)** | | **ORIGINAL :** English | | **DATE :** 2017-02-13 | | | **UNION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES OBTENTIONS VÉGÉTALES** | | | |  | Genève |  | |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | |  |  |  | |  | PROJET |  | |  |  |  | |  | |  |  |  | |  | |  | | --- | |  | | **PÉTUNIA** | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | code UPOV: PETCH; PETUN | | |  | | |  | | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | *Petunia* Juss.;  ×*Petchoa* J. M. H. Shaw | | | |  | | |  | | --- | | \* | | |  |  |  | | |  | | --- | | **PRINCIPES DIRECTEURS** | |  | | **POUR LA CONDUITE DE L’EXAMEN** | |  | | **DE LA DISTINCTION, DE L’HOMOGÉNÉITÉ ET DE LA STABILITÉ** | | | | |  |  |  | | |  | | --- | | *établis par [un expert] / [des experts] de l’Allemagne* | | *pour examen par le*  *Comité technique à sa cinquante-troisième session, qui se tiendra à Genève du 3 au 5 avril 2017* | |  | |  | |  | | | | |  |  |  | | *Avertissement : le présent document ne représente pas les principes ou les orientations de l’UPOV* | | | |  |  |  | | |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | Autres noms communs :\* | | | | | | |  | | | | | | *Nom botanique* | *anglais* | *français* | *allemand* | *espagnol* | | |  | | --- | | *Petunia* Juss. | | |  | | --- | | Petunia | | |  | | --- | | Pétunia | | |  | | --- | | Petunie | | |  | | --- | | Petunia | | |  |  |  |  |  | | |  | | --- | | ×*Petchoa* J. M. H. Shaw, *Petunia* × *Calibrachoa* | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  |  |  |  |  | | | | |  |  |  | | Ces principes directeurs (“principes directeurs d’examen”) visent à approfondir les principes énoncés dans l’introduction générale (document TG/1/3) et dans les documents TGP qui s’y rapportent afin de donner des indications concrètes détaillées pour l’harmonisation de l’examen de la distinction, de l’homogénéité et de la stabilité (DHS) et, en particulier, à identifier des caractères convenant à l’examen DHS et à la production de descriptions variétales harmonisées. | | | |

|  |
| --- |
| **DOCUMENTS CONNEXES** |
|  |
| Ces principes directeurs d’examen doivent être interprétés en relation avec l’introduction générale et les documents TGP qui s’y rapportent. |
|  |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | Autres documents connexes de l’UPOV : | |  | | --- | | TG/207 - Calibrachoa | | |

|  |
| --- |
|  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  | | --- | --- | | SOMMAIRE | PAGE | |  |  | | |  |  |  | | --- | --- | --- | | 1. | OBJET DE CES PRINCIPES DIRECTEURS D’EXAMEN..................................................................................... | [4](#Section1) | |  |  |  | | 2. | MATERIEL REQUIS.............................................................................................................................................. | [4](#Section2) | |  |  |  | | 3. | METHODE D’EXAMEN......................................................................................................................................... | [5](#Section3) | |  |  |  | |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | | 3.1 | Nombre de cycles de végétation................................................................................................................ | [5](#Section3-1) | | 3.2 | Lieu des essais.......................................................................................................................................... | [5](#Section3-2) | | 3.3 | Conditions relatives à la conduite de l’examen.......................................................................................... | [5](#Section3-3) | | 3.4 | Protocole d’essai........................................................................................................................................ | [5](#Section3-4) | | 3.5 | Essais supplémentaires............................................................................................................................. | [5](#Section3-5) | | | |  |  |  | | 4. | EXAMEN DE LA DISTINCTION, DE L’HOMOGENEITE ET DE LA STABILITE................................................... | [6](#Section4) | |  |  |  | |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | | 4.1 | Distinction.................................................................................................................................................. | [6](#Section4-1) | | 4.2 | Homogénéité............................................................................................................................................. | [7](#Section4-2) | | 4.3 | Stabilité...................................................................................................................................................... | [7](#Section4-3) | | | |  |  |  | | 5. | GROUPEMENT DES VARIETES ET ORGANISATION DES ESSAIS EN CULTURE......................................... | [8](#Section5) | |  |  |  | | 6. | INTRODUCTION DU TABLEAU DES CARACTERES.......................................................................................... | [10](#Section6) | |  |  |  | |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | | 6.1 | Catégories de caractères........................................................................................................................... | [10](#Section6-1) | | 6.2 | Niveaux d’expression et notes correspondantes...................................................................................... | [10](#Section6-2) | | 6.3 | Types d’expression.................................................................................................................................... | [10](#Section6-3) | | 6.4 | Variétés indiquées à titre d’exemples........................................................................................................ | [11](#Section6-4) | | 6.5 | Légende..................................................................................................................................................... | [12](#Section6-5) | | | |  |  |  | | 7. | TABLE OF CHARACTERISTICS/TABLEAU DES CARACTÈRES/MERKMALSTABELLE/TABLA DE CARACTERES...................................................................................................................................................... | [13](#Section7) | |  |  |  | | 8. | EXPLICATIONS DU TABLEAU DES CARACTERES......................................................................................... | [22](#Section8) | |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | | 8.1 | Explications portant sur plusieurs caractères............................................................................................ | [22](#Section8-1) | | |  | | --- | | 8.2 | | Explications portant sur certains caractères.............................................................................................. | [22](#Section8-2) | | | |  |  |  | | 9. | BIBLIOGRAPHIE................................................................................................................................................... | [22](#Section8-2) | |  |  |  | | 10. | QUESTIONNAIRE TECHNIQUE........................................................................................................................... | [33](#Section10) | |  |  |  | |  | |  | | --- | |  | |  | | | |

|  |  |
| --- | --- |
| 1. | Objet de ces principes directeurs d’examen |
|  |  |
|  |  |
|  | |  | | --- | | Ces principes directeurs d’examen s’appliquent à toutes les variétés de *Petunia* Juss et ×*Petchoa* J. M. H. Shaw (Petunia x Calibrachoa). | |

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
|  |  |
| 2. | Matériel requis |
|  |  |
|  |  |
| 2.1 | |  | | --- | | Les autorités compétentes décident de la quantité de matériel végétal nécessaire pour l’examen de la variété, de sa qualité ainsi que des dates et lieux d’envoi. Il appartient au demandeur qui soumet du matériel provenant d’un pays autre que celui où l’examen doit avoir lieu de s’assurer que toutes les formalités douanières ont été accomplies et que toutes les conditions phytosanitaires sont respectées. | |
|  |  |
| 2.2 | |  | | --- | | Le matériel doit être fourni sous forme de plantes ou de semences. | |
|  |  |
| 2.3 | |  | | --- | | La quantité minimale de matériel végétal à fournir par le demandeur est de : | |
|  |  |
|  | |  | | --- | | variétés multipliées par voie végétative : 15 plantes  variétés à reproduction sexuée : semences en quantité suffisante pour produire 30 plantes. | |
|  |  |
|  | S’agissant des semences, celles-ci doivent satisfaire aux conditions minimales exigées pour la faculté germinative, la pureté spécifique, l’état sanitaire et la teneur en eau, indiquées par l’autorité compétente. |
|  |  |
| 2.4 | |  | | --- | | Le matériel végétal doit être manifestement sain, vigoureux et indemne de tout parasite ou toute maladie importants. | |
|  |  |
| 2.5 | |  | | --- | | Le matériel végétal ne doit pas avoir subi de traitement susceptible d’influer sur l’expression des caractères de la variété, sauf autorisation ou demande expresse des autorités compétentes. S’il a été traité, le traitement appliqué doit être indiqué en détail. | |

|  |  |
| --- | --- |
| 3. | Méthode d’examen |
|  |  |
|  |  |
| *3.1* | *Nombre de cycles de végétation* |
|  |  |
|  | En règle générale, la durée minimale des essais doit être d’un seul cycle de végétation. |
|  |  |
| *3.2* | *Lieu des essais* |
|  |  |
|  | En règle générale, les essais doivent être conduits en un seul lieu. Pour les essais conduits dans plusieurs lieux, des indications figurent dans le document TGP/9, intitulé “Examen de la distinction”. |
|  |  |
| *3.3* | *Conditions relatives à la conduite de l’examen* |
|  |  |
| |  | | --- | | 3.3.1 | | Les essais doivent être conduits dans des conditions assurant une croissance satisfaisante pour l’expression des caractères pertinents de la variété et pour la conduite de l’examen. |
|  |  |
| |  | | --- | | 3.3.2 | | Étant donné les variations de la lumière solaire, les déterminations de la couleur avec un code de couleurs doivent être faites dans une enceinte avec une lumière artificielle ou au milieu de la journée, dans une pièce sans rayon de soleil direct. La distribution spectrale de la source de lumière artificielle doit être conforme à la norme CIE de la lumière du jour définie conventionnellement D 6.500 et rester dans les limites de tolérance du “British Standard 950”, partie I. Les déterminations doivent être faites en plaçant la partie de plante sur un fond de papier blanc. Le code de couleur et sa version doivent être indiqués dans la description variétale. |
|  |  |
| *3.4* | *Protocole d’essai* |
|  |  |
| |  | | --- | | 3.4.1 | | |  | | --- | | Les essais doivent être conçus de telle sorte que l’on puisse prélever des plantes ou parties de plantes pour effectuer des mesures ou des dénombrements sans nuire aux observations ultérieures qui doivent se poursuivre jusqu’à la fin de la période de végétation. | |
| 3.4.2 | Variétés à multiplication végétative : chaque essai doit être conçu de manière à porter au total sur 15 plantes au moins. |
| 3.4.3 | Variétés à reproduction sexuée : chaque essai doit être conçu de manière à porter au total sur 30 plantes au moins. |
|  |  |
| |  | | --- | |  |   *3.5* | *Essais supplémentaires* |
|  |  |
|  | Des essais supplémentaires peuvent être établis pour l’observation de caractères pertinents. |

|  |  |
| --- | --- |
| 4. | Examen de la distinction, de l’homogénéité et de la stabilité |
|  |  |
|  |  |
| *4.1* | *Distinction* |
|  |  |
| 4.1.1 | Recommandations générales |
|  |  |
|  | Il est particulièrement important pour les utilisateurs de ces principes directeurs d’examen de consulter l’introduction générale avant toute décision quant à la distinction. Cependant, il conviendra de prêter une attention particulière aux points ci-après. |
|  |  |
| 4.1.2 | Différences reproductibles |
|  |  |
|  | Les différences observées entre les variétés peuvent être suffisamment nettes pour qu’un deuxième cycle de végétation ne soit pas nécessaire. En outre, dans certains cas, l’influence du milieu n’appelle pas plus d’un cycle de végétation pour s’assurer que les différences observées entre les variétés sont suffisamment reproductibles. L’un des moyens de s’assurer qu’une différence observée dans un caractère lors d’un essai en culture est suffisamment reproductible consiste à examiner le caractère au moyen de deux observations indépendantes au moins. |
|  |  |
| 4.1.3 | Différences nettes |
|  |  |
|  | La netteté de la différence entre deux variétés dépend de nombreux facteurs, et notamment du type d’expression du caractère examiné, selon qu’il s’agit d’un caractère qualitatif, un caractère quantitatif ou encore pseudo-qualitatif. Il est donc important que les utilisateurs de ces principes directeurs d’examen soient familiarisés avec les recommandations contenues dans l’introduction générale avant toute décision quant à la distinction. |
|  |  |
| 4.1.4 | |  | | --- | | Nombre de plantes ou parties de plantes à examiner | |
|  |  |
|  | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | S’agissant des variétés à multiplication végétative, sauf indication contraire, aux fins de la distinction, toutes les observations portant sur des plantes isolées doivent être effectuées sur 10 plantes ou des parties prélevées sur chacune de ces 10 plantes et toutes les autres observations doivent être effectuées sur la totalité des plantes de l’essai, sans tenir compte d’éventuelles plantes hors type. | | | |  | | --- | | S’agissant des variétés à reproduction sexuée, sauf indication contraire, aux fins de la distinction, toutes les observations portant sur des plantes isolées doivent être effectuées sur 20 plantes ou des parties prélevées sur chacune de ces 20 plantes et toutes les autres observations doivent être effectuées sur la totalité des plantes de l’essai, sans tenir compte d’éventuelles plantes hors type. | | |
|  |  |
| 4.1.5 | Méthode d’observation |
|  |  |
|  | La méthode recommandée pour l’observation du caractère aux fins de la distinction est indiquée par le code suivant dans la deuxième colonne du tableau des caractères (voir le document TGP/9 ‘Examen de la distinction’, section 4 ‘Observation des caractères’) : |
|  |  |
|  | |  | | --- | | MG: mensuration unique d’un ensemble de plantes ou de parties de plantes  MS: mensuration d’un certain nombre de plantes isolées ou de parties de plantes  VG: évaluation visuelle fondée sur une seule observation faite sur un ensemble de plantes ou de parties de plantes  VS: évaluation visuelle fondée sur l’observation d’un certain nombre de plantes isolées ou de parties de plantes | |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
|  | Type d’observation: visuelle (V) ou mesure (M) |
|  |  |
|  | L’observation “visuelle” (V) est une observation fondée sur le jugement de l’expert. Aux fins du présent document, on entend par observation “visuelle” les observations sensorielles des experts et cela inclut donc aussi l’odorat, le goût et le toucher. Entrent également dans cette catégorie les observations pour lesquelles l’expert utilise des références (diagrammes, variétés indiquées à titre d’exemples, comparaison deux à deux) ou des chartes (chartes de couleur). La mesure (M) est une observation objective en fonction d’une échelle graphique linéaire, effectuée à l’aide d’une règle, d’une balance, d’un colorimètre, de dates, d’un dénombrement, etc. |
|  |  |
|  | |  | | --- | | Type de notation: pour un ensemble de plantes (G) ou des plantes isolées (S) | |
|  |  |
|  | |  | | --- | | Aux fins de l’examen de la distinction, les observations peuvent donner lieu à une notation globale pour un ensemble de plantes ou parties de plantes (G), ou à des notations pour un certain nombre de plantes ou parties de plantes isolées (S). Dans la plupart des cas, la lettre “G” correspond à une notation globale par variété et il n’est pas possible, ni nécessaire, de recourir à des méthodes statistiques pour évaluer la distinction. | |
|  |  |
|  | Lorsque plusieurs méthodes d’observation du caractère sont indiquées dans le tableau des caractères (p.ex. VG/MG), des indications sur le choix d’une méthode adaptée figurent à la section 4.2 du document TGP/9. |
|  |  |
| *4.2* | *Homogénéité* |
|  |  |
| 4.2.1 | Il est particulièrement important pour les utilisateurs de ces principes directeurs d’examen de consulter l’introduction générale avant toute décision quant à l’homogénéité. Cependant, il conviendra de prêter une attention particulière aux points ci-après : |
|  |  |
| 4.2.2 | |  | | --- | | Pour l’évaluation de l’homogénéité de variétés multipliées par voie végétative, il faut appliquer une norme de population de 1% et une probabilité d’acceptation d’au moins 95%. Dans le cas d’un échantillon de 15 plantes, une plante hors type est tolérée. | |
|  |  |
| 4.2.3 | |  | | --- | | Pour déterminer l’homogénéité des variétés autogames à reproduction sexuée, il faut appliquer une norme de population de 2% et une probabilité d’acceptation d’au moins 95%. Dans le cas d’un échantillon de 30 plantes, deux plantes hors type sont tolérées. | |
|  |  |
| *4.3* | *Stabilité* |
|  |  |
| 4.3.1 | Dans la pratique, il n’est pas d’usage d’effectuer des essais de stabilité dont les résultats apportent la même certitude que l’examen de la distinction ou de l’homogénéité. L’expérience montre cependant que, dans le cas de nombreux types de variétés, lorsqu’une variété s’est révélée homogène, elle peut aussi être considérée comme stable. |
|  |  |
| 4.3.2 | Lorsqu’il y a lieu, ou en cas de doute, la stabilité peut être évaluée plus précisément en examinant un nouveau lot de semences ou un nouveau matériel végétal, afin de vérifier qu’il présente les mêmes caractères que le matériel fourni initialement. |

|  |  |
| --- | --- |
| 5. | Groupement des variétés et organisation des essais en culture |
|  |  |
|  |  |
| 5.1 | Pour sélectionner les variétés notoirement connues à cultiver lors des essais avec la variété candidate et déterminer comment diviser en groupes ces variétés pour faciliter la détermination de la distinction, il est utile d’utiliser des caractères de groupement. |
|  |  |
| 5.2 | Les caractères de groupement sont ceux dont les niveaux d’expression observés, même dans différents sites, peuvent être utilisés, soit individuellement soit avec d’autres caractères de même nature, a) pour sélectionner des variétés notoirement connues susceptibles d’être exclues de l’essai en culture pratiqué pour l’examen de la distinction et b) pour organiser l’essai en culture de telle sorte que les variétés voisines soient regroupées. |
|  |  |
| 5.3 | Il a été convenu de l’utilité des caractères ci-après pour le groupement des variétés : |
|  | |  |  |  | | --- | --- | --- | |  |  |  | | |  | | --- | | (a) | |  | |  | | --- | | Plante : port (caractère 1) | | | |  | | --- | | (b) | |  | |  | | --- | | Feuille : panachure (caractère 8) | | | |  | | --- | | (c) | |  | |  | | --- | | Fleur : type (caractère 14) | | | |  | | --- | | (d) | |  | |  | | --- | | Fleur : largeur (caractère 16) | | | |  | | --- | | (e) | |  | |  | | --- | | Fleurs : netteté des nervures (caractère 19) | | | |  | | --- | | (f) | |  | |  | | --- | | Fleur : couleur principale (caractère 21) avec les groupes suivants :  Gr. 1 : blanc  Gr. 2 : jaune  Gr. 3 : rouge-orangé  Gr. 4 : rouge  Gr. 5 : rose bleuté  Gr. 6 : pourpre  Gr. 7 : violet  Gr. 8 : noir | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | (g) | |  | |  | | --- | | Fleur : couleur secondaire (caractère 22) avec les groupes suivants :  Gr. 1 : blanc  Gr. 2 : vert  Gr. 3 : jaune  Gr. 4 : rouge  Gr. 5 : rose bleuté  Gr. 6 : pourpre  Gr. 7 : violet  Gr. 8 : marron  Gr. 9 : noir | | | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | |  | | | | | |
|  |  |
| 5.4 | Des conseils relatifs à l’utilisation des caractères de groupement dans la procédure d’examen de la distinction figurent dans l’introduction générale et le document TGP/9 “Examen de la distinction”. |

|  |  |
| --- | --- |
| 6. | Introduction du tableau des caractères |
|  |  |
|  |  |
| *6.1* | *Catégories de caractères* |
|  |  |
| 6.1.1 | Caractères standard figurant dans les principes directeurs d’examen |
|  |  |
|  | Les caractères standard figurant dans les principes directeurs d’examen sont ceux qui sont admis par l’UPOV en vue de l’examen DHS et parmi lesquels les membres de l’Union peuvent choisir ceux qui sont adaptés à leurs besoins particuliers. |
|  |  |
| 6.1.2 | Caractères avec astérisque |
|  |  |
|  | Les caractères avec astérisque (signalés par un \*) sont des caractères figurant dans les principes directeurs d’examen qui sont importants pour l’harmonisation internationale des descriptions variétales : ils doivent toujours être pris en considération dans l’examen DHS et être inclus dans la description variétale par tous les membres de l’Union, sauf lorsque cela est impossible compte tenu du niveau d’expression d’un caractère précédent ou des conditions de milieu régionales. |
|  |  |
| *6.2* | *Niveaux d’expression et notes correspondantes* |
|  |  |
| 6.2.1 | Des niveaux d’expression sont indiqués pour chaque caractère afin de définir le caractère et d’harmoniser les descriptions. Pour faciliter la consignation des données ainsi que l’établissement et l’échange des descriptions, à chaque niveau d’expression est attribuée une note exprimée par un chiffre. |
|  |  |
| 6.2.2 | Dans le cas de caractères qualitatifs et pseudo qualitatifs (voir le chapitre 6.3), tous les niveaux d’expression pertinents sont présentés dans le caractère. Toutefois, dans le cas de caractères quantitatifs ayant cinq niveaux ou davantage, une échelle abrégée peut être utilisée afin de réduire la taille du tableau des caractères. Par exemple, dans le cas d’un caractère quantitatif comprenant neuf niveaux d’expression, la présentation des niveaux d’expression dans les principes directeurs d’examen peut être abrégée de la manière suivante : |
|  |  |
|  | |  |  | | --- | --- | | *Niveau* | *Note* | | petit | 3 | | moyen | 5 | | grand | 7 | |
|  |  |
|  | Toutefois, il convient de noter que les neuf niveaux d’expression ci après existent pour décrire les variétés et qu’ils doivent être utilisés selon que de besoin : |
|  |  |
|  | |  |  | | --- | --- | | *Niveau* | *Note* | | très petit | 1 | | très petit à petit | 2 | | petit | 3 | | petit à moyen | 4 | | moyen | 5 | | moyen a grand | 6 | | grand | 7 | | grand à très grand | 8 | | très grand | 9 | |
|  |  |
| 6.2.3 | Des précisions concernant la présentation des niveaux d’expression et des notes figurent dans le document TGP/7 “Élaboration des principes directeurs d’examen”. |
|  |  |
| *6.3* | *Types d’expression* |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
|  | Une explication des types d’expression des caractères (caractères qualitatifs, quantitatifs et pseudo qualitatifs) est donnée dans l’introduction générale. |
|  |  |
| *6.4* | *Variétés indiquées à titre d’exemples* |
|  |  |
|  | Au besoin, des variétés sont indiquées à titre d’exemples afin de mieux définir les niveaux d’expression d’un caractère. |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| *6.5* | *Légende* |
|  |  |
| |  |  | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | **1** | | |  | | --- | | **2** | | |  | | --- | | **3** | | |  | | --- | | **4** | | |  | | --- | | **5** | | |  | | --- | | **6** | | |  | | --- | | **7** | | | | | |  |  | |  | | --- | | **Name of characteristics in English** | | | |  | | --- | | **Nom du caractère en français** | | | |  | | --- | | **Name des Merkmals auf Deutsch** | | |  | | --- | | **Nombre del carácter en español** | |  |  | |  |  | |  | | --- | | states of expression | | | |  | | --- | | types d’expression | | | |  | | --- | | Ausprägungsstufen | | |  | | --- | | tipos de expresión | | |  | | --- | |  | |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | |
| |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | 1 | Numéro de caractère | | | |  |  |  |  | | 2 | (\*) | Caractère avec astérisque | – voir le chapitre 6.1.2 | |  |  |  |  | | 3 | Type d’expression | | | |  | QL | Caractère qualitatif | – voir le chapitre 6.3 | |  | QN | Caractère quantitatif | – voir le chapitre 6.3 | |  | PQ | Caractère pseudo qualitatif | – voir le chapitre 6.3 | |  |  |  |  | | 4 | Méthode d’observation (et type de parcelle, si applicable) | | | |  | MG, MS, VG, VS | | – voir le chapitre 4.1.5 | |  |  |  |  | | 5 | |  | | --- | | (+) | | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | Voir les explications du tableau des caractères au chapitre 8.2 | | | | |  |  |  |  | | 6 | |  | | --- | | (a)-(d) | | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | Voir les explications du tableau des caractères au chapitre 8. | | | | |  |  |  |  | | 7 | |  | | --- | | Pas applicable | | | | | |

|  |  |
| --- | --- |
| 7. | Table of Characteristics/Tableau des caractères/Merkmalstabelle/Tabla de caracteres |
|  |  |
|  |  |

|  |  | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **1.** | **(\*)** | **QN** | **VG** | **(+)** | **(a)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Plant: growth habit** | | | |  | | --- | | **Plante : port** | | | |  | | --- | | **Pflanze: Wuchsform** | | |  | | --- | | **Planta: hábito de crecimiento** | |  |  |
|  |  | upright | | dressé | | aufrecht | erguido | Dueplubana | 1 |
|  |  | upright to spreading | | dressé à étalé | | aufrecht bis breitwüchsig | erguido a extendido | Sunsurf Grihuti | 2 |
|  |  | spreading | | étalé | | breitwüchsig | extendido | DCAS 303 | 3 |
| **2.** | **(\*)** | **QN** | **MG/MS/VG** | **(+)** |  |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Plant: height** | | | |  | | --- | | **Plante : hauteur** | | | |  | | --- | | **Pflanze: Höhe** | | |  | | --- | | **Planta: altura** | |  |  |
|  |  | short | | courte | | niedrig | baja | Kerpurflash | 3 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | KUMIYAMA 1 GOU | 5 |
|  |  | tall | | haute | | hoch | alta | PEHY 0011 | 7 |
| **3.** |  | **QN** | **MS/VG** | **(+)** |  |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Shoot: length** | | | |  | | --- | | **Tige : longueur** | | | |  | | --- | | **Trieb: Länge** | | |  | | --- | | **Rama: longitud** | |  |  |
|  |  | short | | courte | | kurz | corta | PEHY 0010 | 3 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Kerpurflash | 5 |
|  |  | long | | longue | | lang | larga | Sunsurfviomi | 7 |
| **4.** | **(\*)** | **QN** | **MS/VG** | **(+)** | **(a), (b)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Leaf: length** | | | |  | | --- | | **Feuille : longueur** | | | |  | | --- | | **Blatt: Länge** | | |  | | --- | | **Hoja: longitud** | |  |  |
|  |  | short | | courte | | kurz | corta | KUMIYAMA 1 GOU | 3 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Keroyal | 5 |
|  |  | long | | longue | | lang | larga | Duefuque | 7 |

|  |  | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **5.** | **(\*)** | **QN** | **MS/VG** |  | **(a), (b)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Leaf: width** | | | |  | | --- | | **Feuille : largeur** | | | |  | | --- | | **Blatt: Breite** | | |  | | --- | | **Hoja: anchura** | |  |  |
|  |  | narrow | | étroite | | schmal | estrecha | KAKEGAWA S 91 | 3 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Kerpurflash | 5 |
|  |  | broad | | large | | breit | ancha | PEHY 0016 | 7 |
| **6.** |  | **PQ** | **VG** | **(+)** | **(a), (b)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Leaf: shape** | | | |  | | --- | | **Feuille : forme** | | | |  | | --- | | **Blatt: Form** | | |  | | --- | | **Hoja: forma** | |  |  |
|  |  | ovate | | ovale | | eiförmig | oval |  | 1 |
|  |  | elliptic | | elliptique | | elliptisch | elíptica |  | 2 |
|  |  | circular | | circulaire | | rund | circular |  | 3 |
|  |  | obovate | | obovale | | verkehrt eiförmig | oboval |  | 4 |
|  |  | rhombic | | losangique | | rautenförmig | rómbica |  | 5 |
| **7.** |  | **PQ** | **VG** | **(+)** | **(a), (b)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Leaf: shape of apex** | | | |  | | --- | | **Feuille : forme du sommet** | | | |  | | --- | | **Blatt: Form der Spitze** | | |  | | --- | | **Hoja: forma del ápice** | |  |  |
|  |  | acuminate | | acuminé | | zugespitzt | acuminado |  | 1 |
|  |  | acute | | aigu | | spitz | agudo |  | 2 |
|  |  | obtuse | | obtus | | stumpf | obtuso |  | 3 |
|  |  | rounded | | arrondi | | abgerundet | redondeado |  | 4 |
| **8.** | **(\*)** | **QL** | **VG** | **(+)** | **(a), (b)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Leaf: variegation** | | | |  | | --- | | **Feuille : panachure** | | | |  | | --- | | **Blatt: Panaschierung** | | |  | | --- | | **Hoja: variegación** | |  |  |
|  |  | absent | | absente | | fehlend | ausente |  | 1 |
|  |  | present | | présente | | vorhanden | presente |  | 9 |

|  |  | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **9.** |  | **PQ** | **VG** |  | **(a), (b), (c)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Leaf: main color** | | | |  | | --- | | **Feuille : couleur principale** | | | |  | | --- | | **Blatt: Hauptfarbe** | | |  | | --- | | **Hoja: color principal** | |  |  |
|  |  | light yellow | | jaune clair | | hellgelb | amarillo claro |  | 1 |
|  |  | light green | | vert clair | | hellgrün | verde claro |  | 2 |
|  |  | medium green | | vert moyen | | mittelgrün | verde medio |  | 3 |
|  |  | dark green | | vert foncé | | dunkelgrün | verde oscuro |  | 4 |
| **10.** |  | **QN** | **MG/MS/VG** | **(+)** | **(a)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Pedicel: length** | | | |  | | --- | | **Pédicelle : longueur** | | | |  | | --- | | **Blütenstiel: Länge** | | |  | | --- | | **Pedicelo: longitud** | |  |  |
|  |  | very short | | très court | | sehr kurz | muy corto | PEHY 0016 | 1 |
|  |  | short | | court | | kurz | corto | Duefuque | 2 |
|  |  | medium | | moyen | | mittel | mediano | Sunsurf Grihuti | 3 |
|  |  | long | | long | | lang | largo | Kerpurflash | 4 |
|  |  | very long | | très long | | sehr lang | muy largo | SUNPE 2271 | 5 |
| **11.** |  | **QN** | **VG** | **(+)** | **(a)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Pedicel: anthocyanin coloration** | | | |  | | --- | | **Pédicelle : pigmentation anthocyanique** | | | |  | | --- | | **Blütenstiel: Anthocyanfärbung** | | |  | | --- | | **Pedicelo: pigmentación antociánica** | |  |  |
|  |  | absent or very weak | | absente ou très faible | | fehlend oder sehr gering | ausente o muy leve | Kerverflush | 1 |
|  |  | weak | | faible | | gering | leve | Florpemiblue | 2 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | KLEPH 13235 | 3 |
|  |  | strong | | forte | | stark | intensa | KLEPH 14250 | 4 |
|  |  | very strong | | très forte | | sehr stark | muy intensa | SAKPXC 016 | 5 |

|  |  | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **12.** | **(\*)** | **QN** | **VG** | **(+)** | **(a)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Calyx lobe: length** | | | |  | | --- | | **Lobe du calice : longueur** | | | |  | | --- | | **Kelchlappen: Länge** | | |  | | --- | | **Lóbulo del cáliz: longitud** | |  |  |
|  |  | very short | | très court | | sehr kurz | muy corto |  | 1 |
|  |  | short | | court | | kurz | corto | Duepepre | 2 |
|  |  | medium | | moyen | | mittel | mediano | PEHY 0010 | 3 |
|  |  | long | | long | | lang | largo | BHTUN 31501 | 4 |
|  |  | very long | | très long | | sehr lang | muy largo | PEHY 0011 | 5 |
| **13.** | **(\*)** | **QN** | **VG** | **(+)** | **(a)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Calyx lobe: width** | | | |  | | --- | | **Lobe du calice : largeur** | | | |  | | --- | | **Kelchlappen: Breite** | | |  | | --- | | **Lóbulo del cáliz: anchura** | |  |  |
|  |  | very narrow | | très étroit | | sehr schmal | muy estrecho | Sunsurfviomi | 1 |
|  |  | narrow | | étroit | | schmal | estrecho | KAKEGAWA S 91 | 2 |
|  |  | medium | | moyen | | mittel | mediano | PEHY 0010 | 3 |
|  |  | broad | | large | | breit | ancho | Keroyal | 4 |
|  |  | very broad | | très large | | sehr breit | muy ancho | SUNPE 2271 | 5 |
| **14.** | **(\*)** | **QL** | **VG** | **(+)** | **(a)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Flower: type** | | | |  | | --- | | **Fleur : type** | | | |  | | --- | | **Blüte: Typ** | | |  | | --- | | **Flor: tipo** | |  |  |
|  |  | single | | simple | | einfach | sencilla |  | 1 |
|  |  | double | | double | | gefüllt | doble |  | 2 |
| **15.** |  | **QN** | **VG** | **(+)** | **(a)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Only varieties with Flower: type: double: Flower: density** | | | |  | | --- | | **Seulement les variétés avec fleur : type : double : Fleur : densité** | | | |  | | --- | | **Nur Sorten mit Blüte: Typ: gefüllt: Blüte: Dichte** | | |  | | --- | | **Únicamente variedades con Flor: tipo: doble: Flor: densidad** | |  |  |
|  |  | sparse | | faible | | spärlich | escasa |  | 1 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media |  | 2 |
|  |  | dense | | forte | | dicht | densa |  | 3 |

|  |  | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **16.** | **(\*)** | **QN** | **MS/VG** | **(+)** | **(a), (d)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Flower: width** | | | |  | | --- | | **Fleur : largeur** | | | |  | | --- | | **Blüte: Breite** | | |  | | --- | | **Flor: anchura** | |  |  |
|  |  | narrow | | étroite | | schmal | estrecha | SAKPXC 011 | 3 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | mediana | PEHY 0011 | 5 |
|  |  | broad | | large | | breit | ancha | Sunsurf Grihuti | 7 |
| **17.** | **(\*)** | **QN** | **VG** | **(+)** | **(a), (d)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Flower: lobing** | | | |  | | --- | | **Fleur : découpure** | | | |  | | --- | | **Blüte: Lappung** | | |  | | --- | | **Flor: lobulado** | |  |  |
|  |  | absent or very weak | | absente ou très faible | | fehlend oder sehr gering | ausente o muy leve |  | 1 |
|  |  | weak | | faible | | gering | leve |  | 2 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | medio |  | 3 |
|  |  | strong | | forte | | stark | intenso |  | 4 |
|  |  | very strong | | très forte | | sehr stark | muy intenso |  | 5 |
| **18.** |  | **QN** | **VG** | **(+)** | **(a), (d)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Flower: undulation** | | | |  | | --- | | **Fleur : ondulation** | | | |  | | --- | | **Blüte: Wellung** | | |  | | --- | | **Flor: ondulación** | |  |  |
|  |  | absent or very weak | | absente ou très faible | | fehlend oder sehr gering | ausente o muy leve |  | 1 |
|  |  | weak | | faible | | gering | leve |  | 2 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media |  | 3 |
|  |  | strong | | forte | | stark | intensa |  | 4 |
|  |  | very strong | | très forte | | sehr stark | muy intensa |  | 5 |
| **19.** | **(\*)** | **QN** | **VG** | **(+)** | **(a), (d)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Flower: conspicuousness of veins** | | | |  | | --- | | **Fleurs : netteté des nervures** | | | |  | | --- | | **Blüte: Ausprägung der Aderung** | | |  | | --- | | **Flor: evidencia de los nervios** | |  |  |
|  |  | absent or very weak | | nulle ou très faible | | fehlend oder sehr gering | ausente o muy leve |  | 1 |
|  |  | weak | | faible | | gering | leve |  | 3 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media |  | 5 |
|  |  | strong | | forte | | stark | intensa |  | 7 |
|  |  | very strong | | très forte | | sehr stark | muy intensa |  | 9 |

|  |  | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **20.** |  | **PQ** | **VG** | **(+)** | **(a), (d)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Flower: color of veins** | | | |  | | --- | | **Fleur : couleur des nervures** | | | |  | | --- | | **Blüte: Farbe der Aderung** | | |  | | --- | | **Flor: color de los nervios** | |  |  |
|  |  | white | | blanches | | weiß | blanco |  | 1 |
|  |  | greenish | | verdâtres | | grünlich | verdoso |  | 2 |
|  |  | yellow | | jaunes | | gelb | amarillo |  | 3 |
|  |  | pink | | roses | | rosa | rosa |  | 4 |
|  |  | red | | rouges | | rot | rojo |  | 5 |
|  |  | purple | | pourpres | | purpur | púrpura |  | 6 |
|  |  | violet | | violettes | | violett | violeta |  | 7 |
|  |  | black | | noires | | schwarz | negro |  | 8 |
| **21.** | **(\*)** | **PQ** | **VG** |  | **(a), (c), (d)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Flower: main color** | | | |  | | --- | | **Fleur : couleur principale** | | | |  | | --- | | **Blüte: Hauptfarbe** | | |  | | --- | | **Flor: color principal** | |  |  |
|  |  | RHS Colour Chart (indicate reference number) | | Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence) | | RHS-Farbkarte (Nummer angeben) | Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia) |  |  |
| **22.** | **(\*)** | **PQ** | **VG** | **(+)** | **(a), (c), (d)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Flower: secondary color** | | | |  | | --- | | **Fleur : couleur secondaire** | | | |  | | --- | | **Blüte: Sekundärfarbe** | | |  | | --- | | **Flor: color secundario** | |  |  |
|  |  | RHS Colour Chart (indicate reference number) | | Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence) | | RHS-Farbkarte (Nummer angeben) | Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia) |  |  |

|  |  | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **23.** | **(\*)** | **PQ** | **VG** | **(+)** | **(a), (c), (d)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Flower: distribution of secondary color** | | | |  | | --- | | **Fleur : répartition de la couleur secondaire** | | | |  | | --- | | **Blüte: Verteilung der Sekundärfarbe** | | |  | | --- | | **Flor: distribución del color secundario** | |  |  |
|  |  | at transition to corolla tube | | autour du tube de la corolle | | am Übergang zur Kronröhre | en la transición al tubo de la corola |  | 1 |
|  |  | along mid-veins of corolla lobes | | le long des nervures principales des lobes de la corolle | | entlang der Mitteladern der Kronlappen | a lo largo del nervio central de los lóbulos de la corola |  | 2 |
|  |  | along the fused parts of the corolla lobes | | le long des parties soudées des lobes de la corolle | | entlang der Stellen, an denen die Kronlappen miteinander verwachsen sind | a lo largo de las partes soldadas de los lóbulos de la corola |  | 3 |
|  |  | at margin of corolla | | au bord de la corolle | | am Rand der Krone | en el borde de la corola |  | 4 |
|  |  | irregular | | irrégulière | | unregelmäßig | irregular |  | 5 |
| **24.** |  | **QN** | **VG** | **(+)** | **(a), (c), (d)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Flower: area of secondary color** | | | |  | | --- | | **Fleur : surface de la couleur secondaire** | | | |  | | --- | | **Blüte: Fläche der Sekundärfarbe** | | |  | | --- | | **Flor: superficie del color secundario** | |  |  |
|  |  | small | | petite | | klein | pequeña |  | 1 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | mediana |  | 2 |
|  |  | large | | grande | | groß | grande |  | 3 |
| **25.** |  | **QN** | **VG** | **(+)** | **(a)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Plant: number of flowers with different size of area of secondary color** | | | |  | | --- | | **Plante : nombre de fleurs présentant des surfaces différentes pour la couleur secondaire** | | | |  | | --- | | **Pflanze: Anzahl Blüten mit unterschiedlich großer Fläche der Sekundärfarbe** | | |  | | --- | | **Planta: número de flores con superficie del color secundario de distinto tamaño** | |  |  |
|  |  | absent or few | | nul ou petit | | fehlend bis wenige | nulo o bajo |  | 1 |
|  |  | medium | | moyen | | mittel | medio |  | 2 |
|  |  | many | | élevé | | viele | alto |  | 3 |
| **26.** |  | **PQ** | **VG** | **(+)** | **(a), (d)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Flower: tertiary color** | | | |  | | --- | | **Fleur : couleur tertiaire** | | | |  | | --- | | **Blüte: Tertiärfarbe** | | |  | | --- | | **Flor: color terciario** | |  |  |
|  |  | RHS Color Chart (indicate reference number) | | Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence) | | RHS-Farbkarte (Nummer angeben) | Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia) |  |  |

|  |  | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **27.** | **(\*)** | **PQ** | **VG** | **(+)** | **(a), (c)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Young flower: main color** | | | |  | | --- | | **Jeune fleur : couleur principale** | | | |  | | --- | | **Junge Blüte: Hauptfarbe** | | |  | | --- | | **Flor joven: color principal** | |  |  |
|  |  | RHS Color Chart (indicate reference number) | | Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence) | | RHS-Farbkarte (Nummer angeben) | Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia) |  |  |
| **28.** |  | **PQ** | **VG** | **(+)** | **(a), (c)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Aged flower: main color** | | | |  | | --- | | **Fleur âgée : couleur principale** | | | |  | | --- | | **Ältere Blüte: Hauptfarbe** | | |  | | --- | | **Flor más antigua: color principal** | |  |  |
|  |  | RHS Color Chart (indicate reference number) | | Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence) | | RHS-Farbkarte (Nummer angeben) | Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia) |  |  |
| **29.** |  | **PQ** | **VG** | **(+)** | **(a), (d)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Corolla lobe: shape of apex** | | | |  | | --- | | **Lobe de la corolle : forme du sommet** | | | |  | | --- | | **Kronlappen: Form der Spitze** | | |  | | --- | | **Lóbulo de la corola: forma del ápice** | |  |  |
|  |  | acute | | aigu | | spitz | agudo |  | 1 |
|  |  | cuspidate | | cuspidé | | keilförmig | cuspidado |  | 2 |
|  |  | rounded | | arrondi | | abgerundet | redondeado |  | 3 |
|  |  | truncate | | tronqué | | stumpf | truncado |  | 4 |
|  |  | emarginate | | émarginé | | eingekerbt | emarginado |  | 5 |
| **30.** |  | **QN** | **MG/MS/VG** | **(+)** | **(a)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Only varieties with Flower: type: single: Corolla tube: width** | | | |  | | --- | | **Seulement les variétés avec fleur : type : simple : Tube de la corolle : largeur** | | | |  | | --- | | **Nur Sorten mit Blüte: Typ: einfach: Kronröhre: Breite** | | |  | | --- | | **Únicamente variedades con Flor: tipo: sencilla: Tubo de la corola: anchura** | |  |  |
|  |  | very narrow | | très étroit | | sehr schmal | muy estrecho |  | 1 |
|  |  | narrow | | étroit | | schmal | estrecho |  | 2 |
|  |  | medium | | moyen | | mittel | mediano |  | 3 |
|  |  | broad | | large | | breit | ancho |  | 4 |
|  |  | very broad | | très large | | sehr breit | muy ancho |  | 5 |
| **31.** |  | **PQ** | **VG** | **(+)** | **(a), (c)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Corolla tube: main color of inner side** | | | |  | | --- | | **Tube de la corolle : couleur principale de la face interne** | | | |  | | --- | | **Kronröhre: Hauptfarbe der Innenseite** | | |  | | --- | | **Tubo de la corola: color principal de la cara interna** | |  |  |
|  |  | RHS Color Chart (indicate reference number) | | Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence) | | RHS-Farbkarte (Nummer angeben) | Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia) |  |  |

|  |  | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **32.** |  | **QN** | **VG** | **(+)** | **(a)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Corolla tube: conspicuousness of veins on inner side** | | | |  | | --- | | **Tube de la corolle : netteté des nervures de la face interne** | | | |  | | --- | | **Kronröhre: Ausprägung der Aderung an der Innenseite** | | |  | | --- | | **Tubo de la corola: evidencia de los nervios en la cara interna** | |  |  |
|  |  | absent or very weak | | nulle ou très faible | | fehlend oder sehr gering | ausente o muy leve |  | 1 |
|  |  | weak | | faible | | gering | leve |  | 3 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media |  | 5 |
|  |  | strong | | forte | | stark | intensa |  | 7 |
|  |  | very strong | | très forte | | sehr stark | muy intensa |  | 9 |
| **33.** | **(\*)** | **PQ** | **VG** | **(+)** | **(a), (c)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Corolla tube: main color of outer side** | | | |  | | --- | | **Tube de la corolle : couleur principale de la face externe** | | | |  | | --- | | **Kronröhre: Hauptfarbe der Außenseite** | | |  | | --- | | **Tubo de la corola: color principal de la cara externa** | |  |  |
|  |  | RHS Color Chart (indicate reference number) | | Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence) | | RHS-Farbkarte (Nummer angeben) | Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia) |  |  |
| **34.** | **(\*)** | **PQ** | **VG** |  | **(a)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Only varieties with Flower: type: single: Anther: color of pollen** | | | |  | | --- | | **Seulement les variétés avec fleur : type : simple : Anthère : couleur du pollen** | | | |  | | --- | | **Nur Sorten mit Blüte: Typ: einfach: Anthere: Farbe des Pollens** | | |  | | --- | | **Únicamente variedades con Flor: tipo: sencilla: Antera: color del polen** | |  |  |
|  |  | whitish | | blanchâtre | | weißlich | blanquecino |  | 1 |
|  |  | yellow | | jaune | | gelb | amarillo |  | 2 |
|  |  | pink | | rose | | rosa | rosa |  | 3 |
|  |  | light blue | | bleu clair | | hellblau | azul claro |  | 4 |
|  |  | blueish violet | | violet bleuâtre | | bläulich violett | violeta azulado |  | 5 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  | | --- | --- | | 8. | Explications du tableau des caractères | | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  | | | | |  | | | | | *8.1* | *Explications portant sur plusieurs caractères* | | | |  | | | | |  | Les caractères auxquels l’un des codes suivants a été attribué dans la deuxième colonne du tableau des caractères doivent être examinés de la manière indiquée ci-après : | | | |  | | | | | |  | | --- | | (a) | | |  | | --- | | Les observations doivent être effectuées à l’époque de la pleine floraison. | | | | |  |  |  |  | | |  | | --- | | (b) | | |  | | --- | | Les observations sur la feuille doivent être effectuées sur la face supérieure des feuilles pleinement développées de la partie médiane de la tige. | | | | |  |  |  |  | | |  | | --- | | (c) | | |  | | --- | | La couleur principale est la couleur qui occupe la surface la plus grande, exception faite des nervures.  Lorsque les surfaces des couleurs principale et secondaire sont trop similaires pour pouvoir déterminer de manière fiable quelle est la couleur qui occupe la plus grande surface, la couleur la plus foncée est considérée comme la couleur principale. | | | | |  |  |  |  | | |  | | --- | | (d) | | |  | | --- | | Les observations relatives à la fleur doivent être faites sur la face interne des lobes de la corolle d’une fleur pleinement développée avant qu’elle se fane.  Les observations sur les variétés à fleurs doubles doivent être faites sur les lobes externes de la corolle. | | | | |  |  |  |  | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  | | | | | |  | | --- | | *8.2* | | *Explications portant sur certains caractères* | | | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 1: Plante : port | | | | | |  | | | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Les pétunias peuvent être cultivés en terre ou en pot. Lorsque les plantes sont cultivées en pot, le type de croissance de niveau 3 peut être plus retombant qu’étalé.   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | wordml://76.png  wordml://77.png | | 1 | | dressé | | |  | | --- | | wordml://78.png  wordml://79.png | | 2 | | dressé à étalé | | |  | | --- | | wordml://80.png  wordml://81.png | | 3 | | étalé | | | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 2: Plante : hauteur | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  | | | | | |  | | --- | | La hauteur de la plante doit être observée du sol au sommet de la plante. Les observations doivent être effectuées vers la fin de l’essai. | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 3: Tige : longueur | | | | | |  | | | | | |  | | --- | | La longueur de la tige doit être observée sur la tige la plus longue, du niveau du sol à l’extrémité de la tige. Les observations doivent être effectuées vers la fin de l’essai. | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 4: Feuille : longueur | | | | | |  | | | | | |  | | --- | | L’observation de la longueur de la feuille inclut le pétiole.  wordml://82.png  Longueur | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 6: Feuille : forme | | | | | |  | | | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | wordml://83.png | | 1 | | ovale | | |  | | --- | | wordml://84.png | | 2 | | elliptique | | |  | | --- | | wordml://85.png | | 3 | | circulaire | | |  | | --- | | wordml://86.png | | 4 | | obovale | | |  | | --- | | wordml://87.png | | 5 | | losangique | | | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 7: Feuille : forme du sommet | | | | | |  | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | wordml://88.png | | 1 | | acuminé | | |  | | --- | | wordml://89.png | | 2 | | aigu | | |  | | --- | | wordml://90.png | | 3 | | obtus | | |  | | --- | | wordml://91.png | | 4 | | arrondi | | | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 8: Feuille : panachure | | | | | |  | | | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | wordml://92.png | | 1 | | absente | | |  | | --- | | wordml://93.png | | 9 | | présente | | | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 10: Pédicelle : longueur | | | | | |  | | | | | |  | | --- | | wordml://94.png  Longueur | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 11: Pédicelle : pigmentation anthocyanique | | | | | |  | | | | | |  | | --- | | La pigmentation anthocyanique doit être observée sur le tiers distal du pédicelle.wordml://95.png  Tiers distal du pédicelle | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 12: Lobe du calice : longueur | | | | | |  | | | | | |  | | --- | | Les observations sur le lobe du calice doivent être effectuées sur le lobe le plus large du calice.  Largeur  wordml://96.png  Longueur | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 13: Lobe du calice : largeur | | | | | |  | | | | | |  | | --- | | Voir Ad. 12 | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 14: Fleur : type | | | | | |  | | | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Une fleur double a plusieurs verticilles de lobes de la corolle.   |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | wordml://97.png | | 1 | | simple | | |  | | --- | | wordml://98.png | | 2 | | double | | | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 15: Seulement les variétés avec fleur : type : double : Fleur : densité | | | | | |  | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | wordml://99.png | | 1 | | faible | | |  | | --- | | wordml://100.png | | 2 | | moyenne | | |  | | --- | | wordml://101.png | | 3 | | forte | | | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 16: Fleur : largeur | | | | | |  | | | | | |  | | --- | | L’observation de la largeur doit être faite sur la partie la plus large de la fleur.  wordml://102.png  Largeur | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 17: Fleur : découpure | | | | | |  | | | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | wordml://103.png | | 1 | | absente ou très faible | | |  | | --- | | wordml://104.png | | 2 | | faible | | |  | | --- | | Découpure  wordml://105.png | | 3 | | moyenne | | |  | | --- | | Découpure  wordml://106.png | | 4 | | forte | | | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 18: Fleur : ondulation | | | | | |  | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | wordml://107.png | | 1 | | absente ou très faible | | |  | | --- | | wordml://108.png | | 2 | | faible | | |  | | --- | | wordml://109.png | | 3 | | moyenne | | |  | | --- | | wordml://110.png | | 4 | | forte | | | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 19: Fleurs : netteté des nervures | | | | | |  | | | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | La netteté est déterminée par le contraste des couleurs et le nombre de nervures contrastées.   |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | wordml://111.png | wordml://112.png | wordml://113.png | wordml://114.png | wordml://115.png | | 1 | 3 | 5 | 7 | 9 | | nulle ou très faible | faible | moyenne | forte | très forte | | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 20: Fleur : couleur des nervures | | | | | |  | | | | | |  | | --- | | À observer uniquement lorsque la netteté des nervures (caractère 19) est au moins faible (3). | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 22: Fleur : couleur secondaire | | | | | |  | | | | | |  | | --- | | La couleur secondaire est la couleur qui occupe la deuxième surface la plus grande, exception faite des nervures. Lorsque les surfaces des couleurs principale et secondaire sont trop similaires pour pouvoir déterminer de manière fiable quelle est la couleur qui occupe la plus grande surface, la couleur la plus claire est considérée comme la couleur secondaire. Lorsque les surfaces des couleurs secondaire et tertiaire sont trop similaires pour pouvoir déterminer de manière fiable quelle est la couleur qui occupe la plus grande surface, la couleur la plus foncée est considérée comme la couleur secondaire. | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 23: Fleur : répartition de la couleur secondaire | | | | | |  | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Les variétés de pétunia bicolores ou multicolores peuvent réagir fortement aux conditions environnementales. Selon les conditions durant la période spécifique de développement du bourgeon, la surface de la couleur secondaire peut varier d’une fleur à l’autre sur la même plante. Par conséquent, la répartition de la couleur secondaire doit être observée sur les fleurs présentant la répartition prédominante.   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | wordml://116.png | | 1 | | autour du tube de la corolle | | |  | | --- | | wordml://117.png | | 2 | | le long des nervures principales des lobes de la corolle | | |  | | --- | | wordml://118.png | | 3 | | le long des parties soudées des lobes de la corolle | | |  | | --- | | wordml://119.png | | 4 | | au bord de la corolle | | |  | | --- | | wordml://120.png | | 5 | | irrégulière | | | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 24: Fleur : surface de la couleur secondaire | | | | | |  | | | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | Lorsqu’elle est située autour du tube de la corolle | wordml://121.png | wordml://122.png | wordml://123.png | |  | 1  petite | 2  moyenne | 3  grande | | Lorsqu’elle est située le long des nervures principales des lobes de la corolle | wordml://124.png | wordml://125.png | wordml://126.png | |  | 1  petite | 2  moyenne | 3  grande | | Lorsqu’elle est située le long des parties soudées des lobes de la corolle | wordml://127.png | wordml://128.png | wordml://129.png | |  | 1  petite | 2  moyenne | 3  grande | | Lorsqu’elle est située au bord de la corolle | wordml://130.png | wordml://131.png | wordml://132.png | |  | 1  petite | 2  moyenne | 3  grande | | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | Ad. 25: Plante : nombre de fleurs présentant des surfaces différentes pour la couleur secondaire | | | | | |  | | | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Les observations doivent être faites sur des fleurs complètement développées.     |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | wordml://133.png | | 1 | | nul ou petit | | |  | | --- | | wordml://134.png | | 3 | | élevé | | | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 26: Fleur : couleur tertiaire | | | | | |  | | | | | |  | | --- | | La couleur tertiaire est la couleur qui occupe la troisième surface la plus grande, exception faite des nervures. Lorsque les surfaces des couleurs secondaire et tertiaire sont trop similaires pour pouvoir déterminer de manière fiable quelle est la couleur qui occupe la plus grande surface, la couleur la plus claire est considérée comme la couleur tertiaire. | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 27: Jeune fleur : couleur principale | | | | | |  | | | | | |  | | --- | | Les observations sur les jeunes fleurs doivent être effectuées sur la face interne des lobes de la corolle de fleurs récemment et complètement ouvertes. Les observations sur les variétés à fleurs doubles doivent être effectuées sur les lobes externes de la corolle. | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 28: Fleur âgée : couleur principale | | | | | |  | | | | | |  | | --- | | Les observations sur les fleurs âgées doivent être effectuées sur la face interne des lobes de la corolle de fleurs qui commencent à se faner. Les observations sur les variétés à fleurs doubles doivent être effectuées sur les lobes externes de la corolle. | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 29: Lobe de la corolle : forme du sommet | | | | | |  | | | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | wordml://135.png | | 1 | | aigu | | |  | | --- | | wordml://136.png | | 2 | | cuspidé | | |  | | --- | | wordml://137.png | | 3 | | arrondi | | |  | | --- | | wordml://138.png | | 4 | | tronqué | | |  | | --- | | wordml://139.png | | 5 | | émarginé | | | | | | | |  |  |  |  | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 30: Seulement les variétés avec fleur : type : simple : Tube de la corolle : largeur | | | | | |  | | | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | wordml://140.png | | 1 | | très étroit | | |  | | --- | | wordml://141.png | | 3 | | moyen | | |  | | --- | | wordml://142.png | | 5 | | très large | | | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 31: Tube de la corolle : couleur principale de la face interne | | | | | |  | | | | | |  | | --- | | La couleur principale doit être observée sur la partie médiane du tube de la corolle. | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 32: Tube de la corolle : netteté des nervures de la face interne | | | | | |  | | | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | La netteté est déterminée par le contraste des couleurs et le nombre de nervures contrastées.   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | wordml://143.png | | 1 | | nulle ou très faible | | |  | | --- | | wordml://144.png | | 3 | | faible | | |  | | --- | | wordml://145.png | | 5 | | moyen | | |  | | --- | | wordml://146.png | | 7 | | forte | | | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Ad. 33: Tube de la corolle : couleur principale de la face externe | | | | | |  | | | | | |  |  |  | | --- | --- | --- | | |  | | --- | | wordml://147.png | | Tube de la corolle : couleur principale de la face externe | | | | | | |  |  |  |  | | |  | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | |  | |  | | |  |  | | --- | --- | | 9. | Bibliographie | | |  | |  |  |  | | --- | | Rünger, W., 1976: Licht und Temperatur im Zierpflanzenbau. Verlag Paul Parey, DE, pp.62-64.  Wijsman, H.J.W., 1982: On the Interrelationships of Certain Species of Petunia I. Taxonomic Notes on the Parental Species of Petunia Hybrida. Acta Bot. Neerl. 31 (5/6), NL, pp. 477-490.  Wijsman, H.J.W. and de Jong, J.H., 1985: On the Interrelationships of Certain Species of Petunia IV. Hybridization Between P. linearis and P. calycina and Nomenclatorial Consequences in the Petunia Group. Acta Bot. Neerl. 34 (3), NL, pp. 337-349.  Wijsman, H.J.W., 1990: On the Interrelationships of Certain Species of Petunia VI. New Names for the Species of Calibrachoa Formerly Included Into Petunia (Solanaceae). Acta Bot. Neerl. 39 (19), NL, pp. 101 and 102. | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| |  |  | | --- | --- | | 10. | Questionnaire technique | |
|  |
|  |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | QUESTIONNAIRE TECHNIQUE | Page {x} de {y} | Numéro de référence : | |
|  |
| |  |  | | --- | --- | |  | Date de la demande : (réservé aux administrations) | | QUESTIONNAIRE TECHNIQUE à remplir avec une demande de certificat d’obtention végétale | | |
| |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  |  | | 1. | Objet du questionnaire technique | | | | |  |  |  |  |  | |  | |  | | --- | | 1.1.1 | | Nom botanique | |  | | --- | | ×*Petchoa* J. M. H. Shaw | | |  | | --- | | [  ] | | |  |  |  |  |  | |  | |  | | --- | | 1.1.2 | | Nom commun | |  | | --- | |  | |  | |  |  |  |  |  | |  | |  | | --- | | 1.2.1 | | Nom botanique | |  | | --- | | *Petunia* Juss. | | |  | | --- | | [  ] | | |  |  |  |  |  | |  | |  | | --- | | 1.2.2 | | Nom commun | |  | | --- | | Pétunia | |  | |  |  |  |  |  | |
| |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  |  | | 2. | Demandeur | | | | |  |  |  |  |  | |  | Nom | |  |  | |  |  |  |  |  | |  | Adresse | |  |  | |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  | |  | Numéro de téléphone | |  |  | |  |  |  |  |  | |  | Numéro de télécopieur | |  |  | |  |  |  |  |  | |  | Adresse électronique | |  |  | |  |  |  |  |  | |  | Obtenteur (s’il est différent | |  |  | |  | du demandeur) | |  |  | |  |  |  |  |  | |
| |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  |  | | 3. | Dénomination proposée et référence de l’obtenteur | | | | |  |  |  |  |  | |  | Dénomination proposée | |  |  | |  | (le cas échéant) | |  |  | |  |  |  |  |  | |  | Référence de l’obtenteur | |  |  | |  |  |  |  |  | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | QUESTIONNAIRE TECHNIQUE | | | Page {x} de {y} | Numéro de référence : | |  | | | | | |  |  |  | | | | #4. | Renseignements sur le schéma de sélection et le mode de multiplication de la variété | | | | |  |  |  | | | |  | 4.1 | Schéma de sélection | | | |  |  |  | | | |  | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | Variété résultant d’une :    4.1.1       Hybridation    a)         hybridation contrôlée                                                                       [    ]               (indiquer les variétés parentales)    (…………………..……………..…)                          x        (……………..…………………..…)  parent femelle                                                                    parent mâle    b)         hybridation à généalogie partiellement inconnue                     [    ]               (indiquer la ou les variété(s) parentale(s) connue(s))    (…………………..……………..…)                          x        (……………..…………………..…)  parent femelle                                                                    parent mâle    c)         hybridation à généalogie totalement inconnue                          [    ]    4.1.2       Mutation                                                                                                          [    ]  (indiquer la variété parentale)     |  | | --- | |  |       4.1.3       Découverte et développement                                                                   [    ]  (indiquer le lieu et la date de la découverte,  ainsi que la méthode de développement)     |  | | --- | |  |       4.1.4       Autre                                                                                                                [    ]  (préciser)     |  | | --- | |  | | | | | | |  |  |  |  |  | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | QUESTIONNAIRE TECHNIQUE | Page {x} de {y} | Numéro de référence : | |
|  |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | |  |  |  | |  | 4.2 | Méthode de multiplication de la variété | |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | | |  | | --- | | 4.2.1 | | |  | | --- | | Variétés reproduites par voie sexuée | |  | | |  | | --- | | (a) | | |  | | --- | | Autofécondation | | [ ] | | |  | | --- | | (b) | | |  | | --- | | Autre (veuillez préciser) | | [ ] | |  |  |  | |  |  |  | |  |  |  | | |  | | --- | | 4.2.2 | | |  | | --- | | Multiplication végétative | |  | | |  | | --- | | (a) | | |  | | --- | | boutures | | [ ] | | |  | | --- | | (b) | | |  | | --- | | multiplication *in vitro* | | [ ] | | |  | | --- | | (c) | | |  | | --- | |  | | [ ] | |  |  |  | |  |  |  | |  |  |  | | |  | | --- | | 4.2.3 | | Autre (veuillez préciser) | [ ] | |  |  |  | |  |  |  | |  |  |  | | | |  | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | |  | | | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | QUESTIONNAIRE TECHNIQUE | Page {x} de {y} | Numéro de référence : | |
|  |
| |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | 5. | Caractères de la variété à indiquer (Le chiffre entre parenthèses renvoie aux caractères correspondants dans les principes directeurs d’examen; prière d’indiquer la note appropriée.) | | | |  |  |  |  | |

|  | Caractères | Exemples | Note |
| --- | --- | --- | --- |
| |  | | --- | | **5.1** |  |  | | --- | | **(1)** | | |  | | --- | | **Plante : port** | |  |  |
|  | |  | | --- | | dressé | | |  | | --- | | Dueplubana | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | |  | | --- | | dressé à étalé | | |  | | --- | | Sunsurf Grihuti | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | |  | | --- | | étalé | | |  | | --- | | DCAS 303 | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
| |  | | --- | | **5.2** |  |  | | --- | | **(3)** | | |  | | --- | | **Tige : longueur** | |  |  |
|  | |  | | --- | | courte | | |  | | --- | | PEHY 0010 | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  | |  | | --- | | moyenne | | |  | | --- | | Kerpurflash | | |  | | --- | | 5 [   ] | |
|  | |  | | --- | | longue | | |  | | --- | | Sunsurfviomi | | |  | | --- | | 7 [   ] | |
| |  | | --- | | **5.3** |  |  | | --- | | **(8)** | | |  | | --- | | **Feuille : panachure** | |  |  |
|  | |  | | --- | | absente | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | |  | | --- | | présente | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 9 [   ] | |
| |  | | --- | | **5.4** |  |  | | --- | | **(14)** | | |  | | --- | | **Fleur : type** | |  |  |
|  | |  | | --- | | simple | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | |  | | --- | | double | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
| |  | | --- | | **5.5** |  |  | | --- | | **(16)** | | |  | | --- | | **Fleur : largeur** | |  |  |
|  | très étroite   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | très étroite à étroite   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | |  | | --- | | étroite | | |  | | --- | | SAKPXC 011 | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  | étroite à moyenne   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 4 [   ] | |
|  | |  | | --- | | moyenne | | |  | | --- | | PEHY 0011 | | |  | | --- | | 5 [   ] | |
|  | moyenne à large   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 6 [   ] | |
|  | |  | | --- | | large | | |  | | --- | | Sunsurf Grihuti | | |  | | --- | | 7 [   ] | |
|  | large à très large   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 8 [   ] | |
|  | très large   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 9 [   ] | |

|  | Caractères | Exemples | Note |
| --- | --- | --- | --- |
| |  | | --- | | **5.6** |  |  | | --- | | **(19)** | | |  | | --- | | **Fleurs : netteté des nervures** | |  |  |
|  | |  | | --- | | nulle ou très faible | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | très faible à faible   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | |  | | --- | | faible | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  | faible à moyenne   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 4 [   ] | |
|  | |  | | --- | | moyenne | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 5 [   ] | |
|  | moyenne à forte   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 6 [   ] | |
|  | |  | | --- | | forte | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 7 [   ] | |
|  | forte à très forte   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 8 [   ] | |
|  | |  | | --- | | très forte | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 9 [   ] | |
| |  | | --- | | **5.7** |  |  | | --- | | **(21)** | | |  | | --- | | **Fleur : couleur principale** | |  |  |
|  | |  | | --- | | Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence) | | |  | | --- | |  | |  |
|  | blanc   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | jaune   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | rouge-orangé   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  | rouge   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 4 [   ] | |
|  | rose bleuté | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 5 [   ] | |
|  | pourpre   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 6 [   ] | |
|  | violet   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 7 [   ] | |
|  | noir   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 8 [   ] | |
|  | autre couleur (veuillez préciser)   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 9 [   ] | |
| |  | | --- | | **5.8** |  |  | | --- | | **(22)** | | |  | | --- | | **Fleur : couleur secondaire** | |  |  |
|  | |  | | --- | | Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence) | | |  | | --- | |  | |  |
|  | blanc   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | vert   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | jaune   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  | rouge   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 4 [   ] | |
|  | rose bleuté | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 5 [   ] | |
|  | pourpre   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 6 [   ] | |
|  | violet   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 7 [   ] | |
|  | marron | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 8 [   ] | |
|  | noir   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 9 [   ] | |
|  | autre couleur (veuillez préciser)   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 10 [   ] | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | QUESTIONNAIRE TECHNIQUE | Page {x} de {y} | Numéro de référence : | |
|  |
| |  |  | | --- | --- | | 6. | Variétés voisines et différences par rapport à ces variétés | | |  | | --- | | *Veuillez indiquer dans le tableau ci-dessous et dans le cadre réservé aux observations en quoi votre variété candidate diffère de la ou des variété(s) voisine(s) qui, à votre connaissance, s’en rapproche(nt) le plus. Ces renseignements peuvent favoriser la détermination de la distinction par le service d’examen.* | | | | |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | Dénomination(s) de la ou des variété(s) voisine(s) de votre variété candidate | | |  | | --- | | Caractère(s) par lequel ou lesquels votre variété candidate diffère des variétés voisines | | |  | | --- | | Décrivez l’expression du ou des caractère(s) chez la ou les variété(s) **voisine(s)** | | |  | | --- | | Décrivez l’expression du ou des caractère(s) chez **votre** variété candidate | | | | | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | *Exemple* | |  | | --- | | *Fleur : largeur* | | |  | | --- | | *étroite* | | |  | | --- | | *moyenne* | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | | |  | Observations : | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | QUESTIONNAIRE TECHNIQUE | Page {x} de {y} | Numéro de référence : | |
|  |
| |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | #7. | Renseignements complémentaires pouvant faciliter l’examen de la variété | | | | |  |  |  | | | | 7.1 | En plus des renseignements fournis dans les sections 5 et 6, existe t il des caractères supplémentaires pouvant faciliter l’évaluation de la distinction de la variété? | | | | |  | Oui | [ ] | Non | [ ] | |  | (Dans l’affirmative, veuillez préciser) | | | | | 7.2 | Des conditions particulières sont-elles requises pour la culture de la variété ou pour la conduite de l’examen? | | | | |  | Oui | [ ] | Non | [ ] | |  | (Dans l’affirmative, veuillez préciser) | | | | | 7.3 | Autres renseignements | | | | |  |  |  |  |  | | Une photographie en couleurs représentative de la variété montrant les principaux caractères distinctifs de cette dernière, devra être jointe au questionnaire technique. La photographie fournira une illustration visuelle de la variété candidate qui complète les informations fournies dans le questionnaire technique.  Les principaux points à prendre en considération lors de la prise d’une photographie de la variété candidate seraient les suivants :  • Indication de la date et de l’emplacement géographique • Désignation correcte (référence d’obtenteur) • Photographie imprimée de bonne qualité (minimum 10 cm x 15 cm) et/ou version en format électronique à résolution suffisante (minimum 960 x 1280 pixels)  Des conseils pour la remise de photographies avec le questionnaire technique sont disponibles dans le document TGP/7 "Élaboration des principes directeurs d'examen", note indicative (GN) 35 (http://www.upov.int/tgp/fr/).  [Le lien indiqué peut être supprimé par les membres de l’Union lorsqu’ils rédigent leurs propres principes directeurs d’examen.] | | | | | |  |  |  |  |  | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | QUESTIONNAIRE TECHNIQUE | Page {x} de {y} | Numéro de référence : | |
|  |
| |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | 8. | Autorisation de dissémination | | | | | |  | (a) | La législation en matière de protection de l’environnement et de la santé de l’homme et de l’animal soumet elle la variété à une autorisation préalable de dissémination? | | | | |  |  | Oui | [ ] | Non | [ ] | |  | (b) | Dans l’affirmative, une telle autorisation a-t-elle été obtenue? | | | | |  |  | Oui | [ ] | Non | [ ] | |  | Si oui, veuillez joindre une copie de l’autorisation. | | | | | |  |  |  |  |  |  | |
| |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | 9. Renseignements sur le matériel végétal à examiner ou à remettre aux fins de l’examen | | |  | | 9.1 L’expression d’un ou plusieurs caractère(s) d’une variété peut être influencée par divers facteurs, tels que parasites et maladies, traitement chimique (par exemple, retardateur de croissance ou pesticides), culture de tissus, porte greffes différents, scions prélevés à différents stades de croissance d’un arbre, etc. | |  | | |  | | --- | | 9.2 Le matériel végétal ne doit pas avoir subi de traitement susceptible d’influer sur l’expression des caractères de la variété, sauf autorisation ou demande expresse des autorités compétentes. Si le matériel végétal a été traité, le traitement doit être indiqué en détail. En conséquence, veuillez indiquer ci-dessous si, à votre connaissance, le matériel végétal a été soumis aux facteurs suivants : | | | |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |  | (a) | micro-organismes (p. ex. virus, bactéries, phytoplasmes) | Oui [ ] | Non [ ] |  | |  | (b) | Traitement chimique (p. ex. retardateur de croissance, pesticides) | Oui [ ] | Non [ ] |  | |  | (c) | Culture de tissus | Oui [ ] | Non [ ] |  | |  | (d) | Autres facteurs | Oui [ ] | Non [ ] |  | |  | Si vous avez répondu “oui” à l’une de ces questions, veuillez préciser. | | | |  | |  |  | | | |  | | |  | |
| |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | 10. | Je déclare que, à ma connaissance, les renseignements fournis dans le présent questionnaire sont exacts : | | | | | |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  | |  | Nom du demandeur |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  | |  | Signature |  | Date |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  | |
| [Fin du document] |